Programa de Refugio Familiar de Emergencia de EA

Cambios en el proceso de incumplimiento: vigente a partir del 1 de junio de 2024

La Oficina Ejecutiva de Vivienda y Comunidades Habitables (EOHLC) puede emitir un Incumplimiento si una familia en refugio rompe una Regla del Programa Uniforme de Refugio. Las familias también pueden recibir un Incumplimiento si no siguen su plan de realojamiento. A las familias con tres Incumplimientos se les pedirá que abandonen el refugio.

La EOHLC cambió los pasos que el personal del refugio debe seguir para solicitar un Incumplimiento. El personal comenzará a seguir la nueva política el 1 de junio de 2024. El personal del refugio ahora debe dar a las familias una Advertencia por escrito si incumplen una regla. Las familias también recibirán una Advertencia por escrito si no siguen su Plan de realojamiento. Si una familia incumple la misma norma por segunda vez, puede recibir un Incumplimiento.

La primera vez que un miembro de la familia incumpla una de las reglas que se indican a continuación, la familia puede recibir una Advertencia por escrito. Otras regla/s del Programa Uniforme de Refugio (que no figuran en esta lista) no requieren una Advertencia por escrito antes de que se solicite un Incumplimiento.

- No permitir el acceso del personal del refugio a la unidad de refugio/hotel después de un aviso o en caso de emergencia
- Incumplir la regla sobre el cuidado de niños
- No proporcionar el cuidado adecuado a los niños
- Dejar a un niño solo
- Llegar tarde al toque de queda
- Dañar la propiedad
- Comportamiento que molesta a los demás
- Requisitos de la EOHLC
- Seguridad contra incendios y tabaquismo
- Pasar la noche fuera del refugio sin permiso
- No mantener limpias las pertenencias personales y la unidad
- Tener mascotas o animales
- No guardar o tomar la medicación de forma adecuada
- Recibir visitas en la unidad de refugio sin permiso.

Las Reglas del Programa Uniforme de Refugio incluyen más detalles sobre estas normas.

Si existe una amenaza grave para la salud o la seguridad, el personal del refugio no necesita dar una advertencia antes de solicitar un Incumplimiento.

¿Qué sucede antes de una advertencia por escrito?

Si se incumple una regla, el personal del refugio debe dar a la familia la oportunidad de explicar lo sucedido. El personal hablará con la familia sobre la regla y cómo se infringió. Si la infracción fue pequeña o menor, puede no constituir una infracción. Esto se denomina *de minimis* en las Reglas del Programa Uniforme de Refugio. Las familias también pueden decir si tenían un buen motivo para incumplir la regla. Las familias pueden decir si se vieron afectadas por una discapacidad o un problema de salud. En función de su respuesta, el personal del refugio decidirá si emitirán la Advertencia por escrito.

¿Qué sucede cuando se recibe una advertencia por escrito?

El personal del refugio escribirá e imprimirá el formulario de Advertencia por escrito y se lo entregará a la familia. El jefe de familia tendrá tres (3) días hábiles para responder. Los días hábiles son lunes, martes, miércoles, jueves y viernes. Los fines de semana y los días feriados no son días hábiles. La familia puede explicar o demostrar por qué no se incumplió la regla. La familia también puede decir si hubo una causa justificada, un problema de salud o un motivo relacionado con una discapacidad. El personal del refugio luego decidirá si cancelarán la Advertencia por escrito.

Si el personal del refugio cancela la Advertencia por escrito, completará la sección inferior del formulario de Advertencia por escrito. Esta sección informa a la familia y a la EOHLC que la advertencia ha sido cancelada. El personal del refugio le dará una copia del formulario de Advertencia por escrito actualizado a la familia, para que sepan que la advertencia ha sido cancelada.

¿Es la Advertencia por escrito un Aviso de incumplimiento?

No, esta Advertencia por escrito no es un Incumplimiento. Sin embargo, el personal del refugio informará a la EOHLC sobre la Advertencia por escrito. La próxima vez que se rompa la misma regla, el personal del refugio solicitará un incumplimiento por romper la regla. Cuando una familia recibe tres incumplimientos, puede ser expulsada del refugio.

Este cambio ayudará a las familias a comprender las Reglas del Programa Uniforme de Alojamiento y los Planes de realojamiento. También ayudará a las familias y al personal del refugio a dialogar entre sí.

Si tiene preguntas acerca de este cambio, por favor hable con alguien que trabaja en su refugio. También puede enviar un correo electrónico a la Unidad de Incumplimiento de la EOHLC a EOHLCNoncompliance@mass.gov.

Este documento se tradujo oralmente al idioma nativo del cliente _____ el (fecha) ____/____/_____
Jefe de hogar de la EA:_____
N.° de identificación de TransPerfect (si corresponde): _____
Miembro del personal:_____
Marque esta casilla si el idioma nativo del participante es el inglés y no fue necesaria la traducción: ☐

This is an important document. Please contact the Massachusetts Executive Office of Housing & Livable Communities at (617) 573-1528 for free language assistance.

Español (Spanish)
Este documento es muy importante. Favor de comunicarse con el Oficina Ejecutiva de Vivienda y Comunidades Habitables de Massachusetts en (617) 573-1528 para ayuda gratis con el idioma.

Português (Portuguese)
Este é um documento importante. Entre em contato com o Secretaria Executiva de Habitação e Comunidades Habitáveis de Massachusetts no número (617) 573-1528 para obter assistência gratuita com o idioma.

(Japanese)
こちらは重要な書類となっております。無料の言語サポートにつきましては、マサチューセッツ州住宅及び居住地事務局 (617) 573-1528 までお問い合わせください。

(Vietnamese)
Đây là một tài liệu quan trọng. Vui lòng liên hệ Văn phòng điều hành về Nhà ở và Cộng đồng đáng sống Massachusetts theo số (617) 573-1528 để được hỗ trợ ngôn ngữ miễn phí.

(Haitian Creole)
Sa se yon dokiman enpòtan. Tanpri kontakte Biwo Egzekitif Lojman ak Kominote Abitab Massacchusetts nan (617) 573-1528 pou asistans gratis nan lang.

(Cape Verdean Creole)
Keli è um dukumentu importanti. Pur favor kontata Gabinete Izekutivu di Massachusetts di Alojamentu & Kumunidadis di Vivi na (617) 573-1528 pa apoius di linguagen di grassa.

(Arabic)
هذه وثيقة مهمة. يرجي الاتصال مع إدارة ماساتشوستس للإسكان والتطور الاجتماعي بـ (617) 573-1528 للمساعدة اللغوية المجانية.

(Somali)
Kani waa dukumenti muhiim ah. Fadlan kala xiriir Xafiiska Fulinta Guryaynta & Bulshooyinka lala Nolaan karo ee gobolka Massachuesetts (Massachusetts Executive Office of Housing & Livable Communities) (617) 573-1528 si aad u hesho gargaar xagga luqadda oo bilaash ah.

(Russian)
Этоважный документ. Свяжитесь с сотрудником Департамента жилищного хозяйства и общественного развития штата Массачусетс по телефону (617) 573-15261 для получения бесплатной помощи по переводу на иностранный язык.

(Polish)
To ważny dokument. Aby uzyskać bezpłatną pomoc językową proszę skontaktować się z Massachusetts Executive Office of Housing & Livable Communities Tel. (617) 573-1528.

(Thai)
นี่เป็นเอกสารสำคัญ โปรดติดต่อ Massachusetts Executive Office of Housing and Livable Communities ที่หมายเลย (617) 573-1528 เพื่อขอความช่วยเหลือด้านภาษาโดยไม่คิดค่าใช้จ่าย

May 2023

(Gujarati)
આ એક મહત્વપૂર્ણ દસ્તાવેજ છે. મફત ભાષા સહાય માટે કૃપા કરીને મેસેચ્યુસેટ્સ એક્ઝિક્યુટિવ ઑફિસ ઑફ હાઉસિંગ એન્ડ લિવેબલ કમ્યુનિટીઝનો (617) 573-1528 પર સંપર્ક કરો.

(Persian)
این یک سند مهم است. لطفا جهت دریافت خدمات رایگان زبان با دفتر اجرایوی اقامت و توسعه محلی میساچوستس به این (617) 573-1528 شماره تماس بگیرید.

(Chinese Simplified)
此文件为重要文件。如果您需要免费的语言翻译帮助，请致电 (617) 573-1528 联系马萨诸塞州住房与宜居社区执行办公室。

(Chinese Traditional)
此文件為重要文件。如果您需要免費的語言翻譯幫助，請致電 (617) 573-1528 聯系馬薩諸塞州住房與宜居社區執行辦公室。

(French)
Ce document est très important. Veuillez contacter le bureau exécutif du Massachusetts des communautés de logement et de vie au (617) 573-1528 pour une assistance linguistique gratuite.

(Khmer)
នេះគឺជាឯកសារសំខាន់។ សូមទាក់ទងការិយាល័យប្រតិបត្តិផ្នែកលំនៅដ្ឋាន និងសហគមន៍ដែលគួរឱ្យចង់រស់នៅក្នុងរដ្ឋម៉ាសាឈូសែត (Massachusetts Executive Office of Housing & Livable Communities) តាមរយៈលេខ (617) 573-1528 ដើម្បីទទួលបានជំនួយផ្នែកភាសាដោយឥតគិតថ្លៃ។

(Korean)
이것은 중요 문서입니다. 무료 언어 지원을 위해서는 (617) 573-1528 의 매사추세츠 주택 및 주거사회 행정ㅂ에 연락하십시오.

(Urdu)
یہ ایک اہم دستاویز ہے۔ زبان سے متعلق مفت مدد کیلئے براہ کرم (617) 573-1528 پر ہاؤسنگ اینڈ لوایبل کمیونیٹیس کے میسا چوسیٹس اگزیکٹو آفس سے رابطہ کریں۔ ۔

(Greek)
Το παρόν έγγραφο είναι σημαντικό. Επικοινωνήστε με το Εκτελεστικό Γραφείο Στέγασης και Βιώσιμων Κοινοτήτων της Μασαχουσέτης στη διεύθυνση (617) 573-1528 για δωρεάν γλωσσική βοήθεια.

(Armenian)
Սա կարևոր փաստաթուղթ է: Խնդրում ենք կապվել Մասաչուսեթսի Բնակարանային և բնակելի համայնքների գործադիր գրասենյակ՝ հասցեով՝ (617) 573-1528 լեզվական ձրի օգնության համար:

(Bosnian)
Ovo je važan dokumenat. Za besplatnu pomoć vezanu za jezik, molimo vas kontaktirajte Masačusets Izvršni ured za stambene i žive zajednice (Massachusetts Executive Office of Housing and Livable communities) na (617) 573-1528.